

**DU SCHAFFST DAS,
EICHHÖRNCHEN!**

YOU CAN DO IT, SQUIRREL!

**GESCHRIEBEN VON KATE BREUER
ILLUSTRIERT VON JESSICA FLORES**

für Jonas, der die Inspiration
für diese Geschichte war

for Jonas, who was the
inspiration for this story

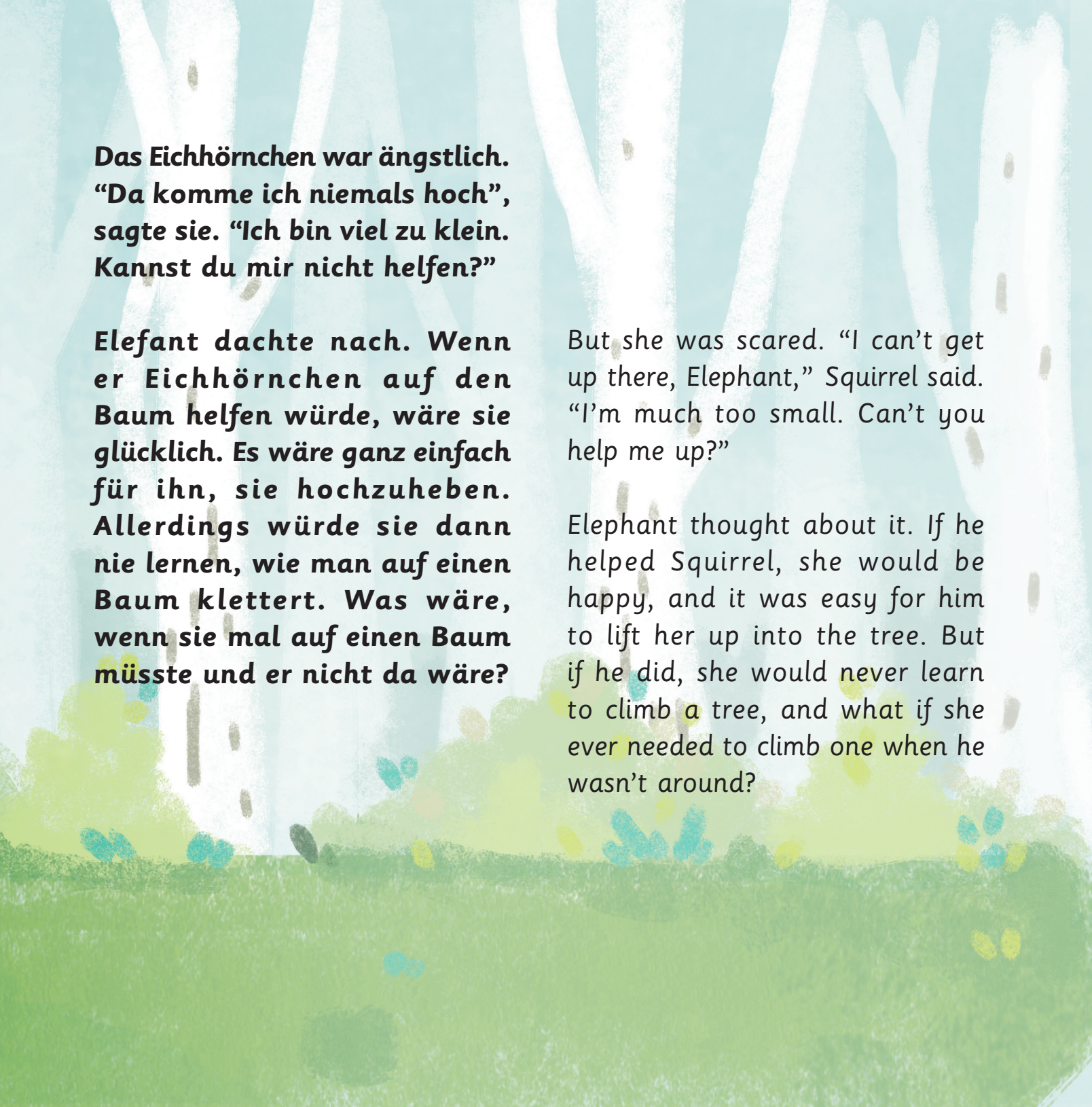




Als ihre Eltern einkaufen waren, spazierten Elefant und seine Freundin Eichhörnchen durch den nahegelegenen Wald. Eichhörnchen war ganz aufgeregt, als sie lecker aussehende Nüsse in einem Baum sah.

While their parents were out shopping, Elephant and his friend, Squirrel, were out and about, exploring the nearby woods. When Squirrel spotted some delicious-looking nuts in a tree, she got very excited.





Das Eichhörnchen war ängstlich. “Da komme ich niemals hoch”, sagte sie. “Ich bin viel zu klein. Kannst du mir nicht helfen?”

Elefant dachte nach. Wenn er Eichhörnchen auf den Baum helfen würde, wäre sie glücklich. Es wäre ganz einfach für ihn, sie hochzuheben. Allerdings würde sie dann nie lernen, wie man auf einen Baum klettert. Was wäre, wenn sie mal auf einen Baum müsste und er nicht da wäre?

But she was scared. “I can’t get up there, Elephant,” Squirrel said. “I’m much too small. Can’t you help me up?”

Elephant thought about it. If he helped Squirrel, she would be happy, and it was easy for him to lift her up into the tree. But if he did, she would never learn to climb a tree, and what if she ever needed to climb one when he wasn’t around?

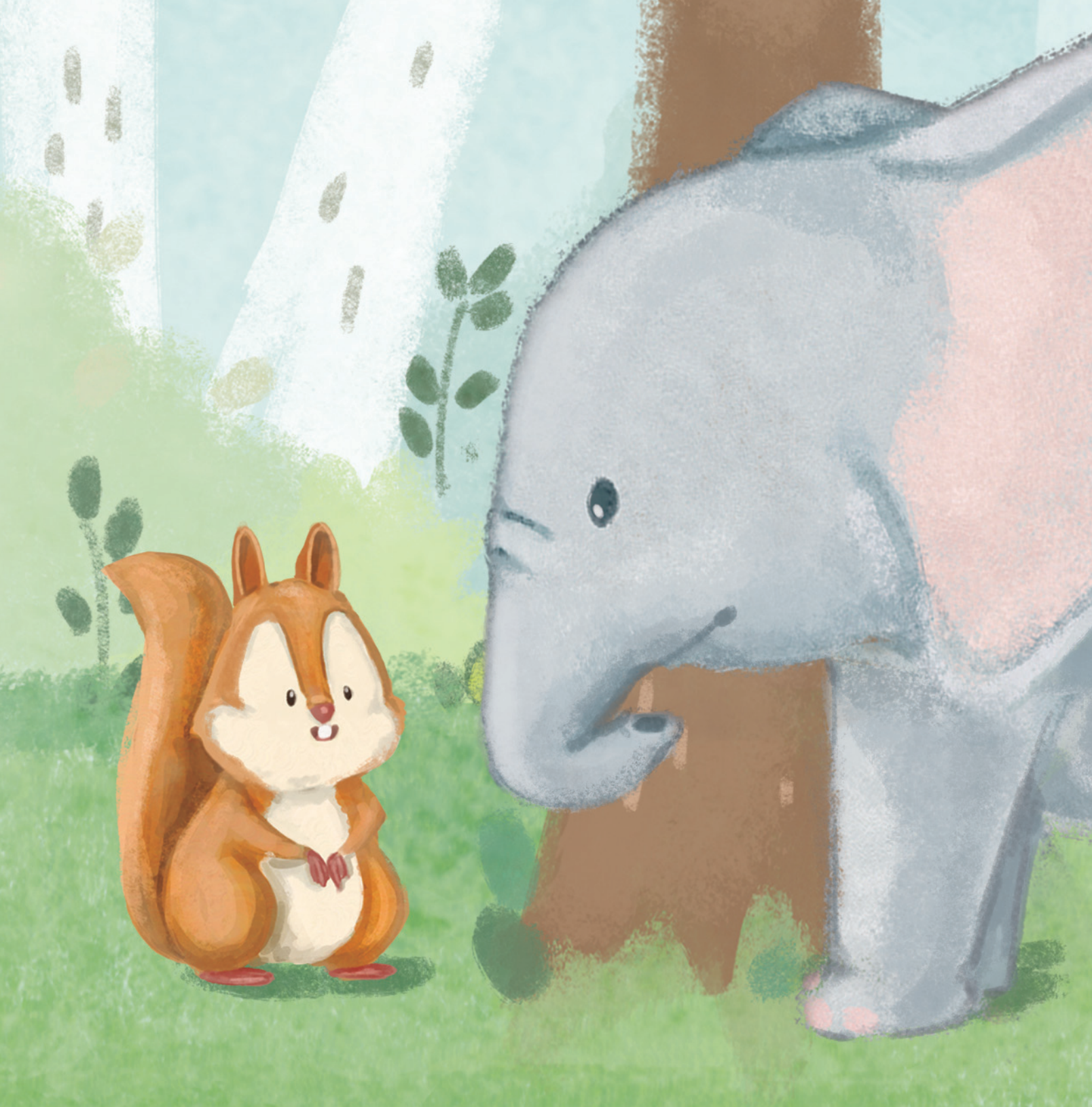


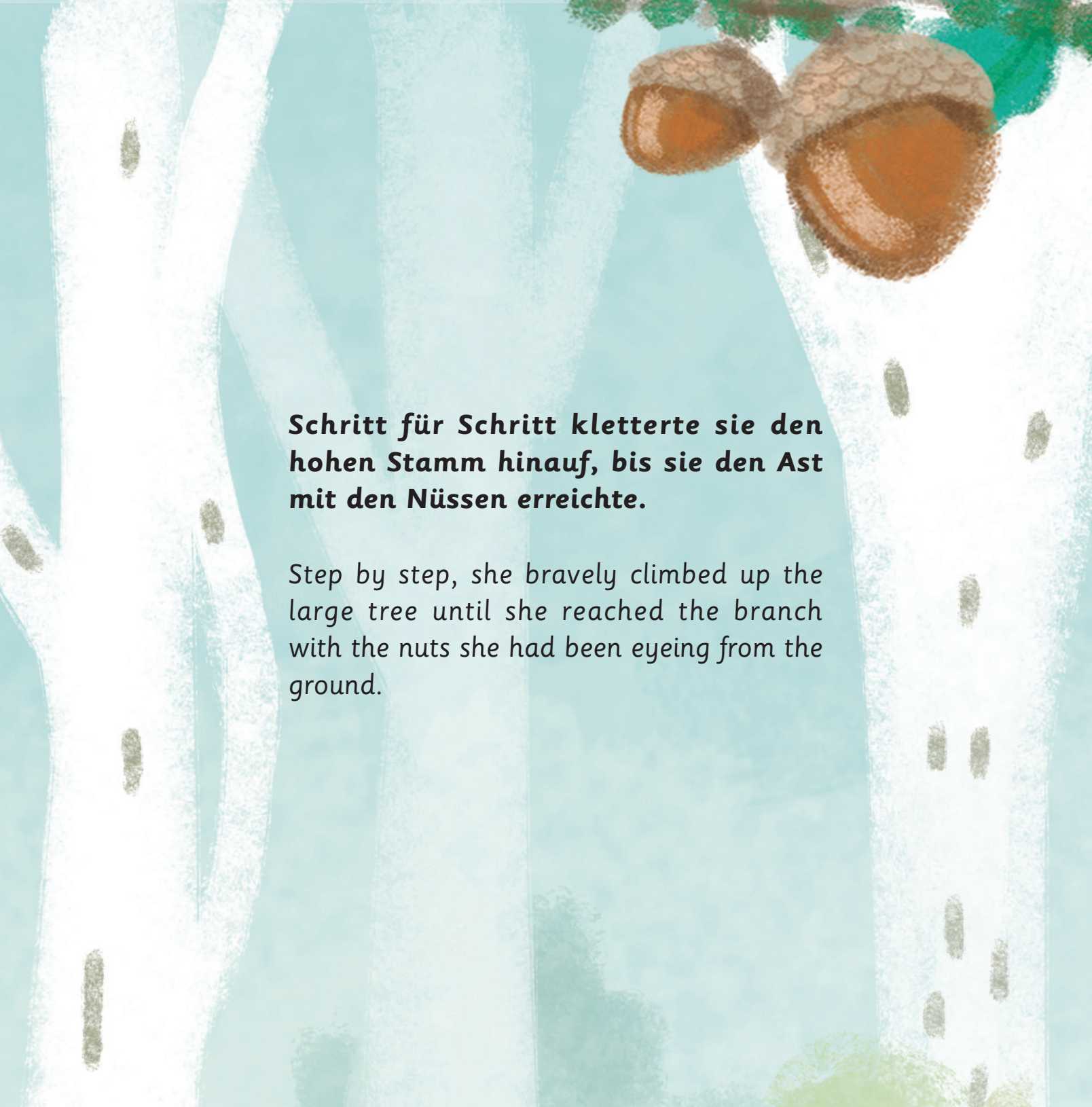
“Das schaffst du, Eichhörnchen! Schau dir deine Pfoten an. Mit deinen langen Krallen sind sie perfekt zum Klettern! Du bist stärker, als du denkst.”

Er war sich sicher, dass sie es schaffen konnte. Als sie anfang zu klettern, war er bereit, sie aufzufangen – nur für alle Fälle. Er würde niemals zulassen, dass Eichhörnchen etwas passierte.

“You can do it, Squirrel. Look at your paws. They are perfect for climbing with their long claws. You are stronger than you think you are,” Elephant told her.

He knew she could do it, but when she started climbing, he got ready to catch her—just in case. He liked Squirrel, and he would never let anything happen to her because she was his best friend.



The background of the page is a stylized illustration of a tree trunk. The trunk is composed of several vertical, light blue and white brushstrokes, giving it a textured, painterly appearance. At the top right corner, there are two brown acorns with detailed, scaly caps and smooth, light brown nutmeats. Scattered along the trunk are several small, dark brown, oval-shaped marks, possibly representing knots or bark texture. The overall color palette is soft and naturalistic.

Schritt für Schritt kletterte sie den hohen Stamm hinauf, bis sie den Ast mit den Nüssen erreichte.

Step by step, she bravely climbed up the large tree until she reached the branch with the nuts she had been eyeing from the ground.



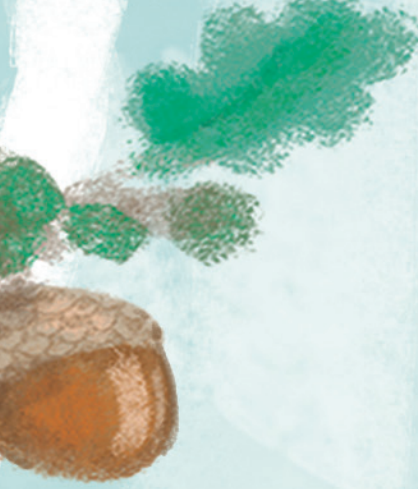




**Ganz langsam und vorsichtig lief sie
den Ast entlang. Nach ein paar Schritten
schaute sie nach unten und sah, wie
weit der Boden entfernt war.**

She walked forward slowly, tiny step by tiny
step. Suddenly, Squirrel looked down and
saw how far away she was from the ground.



A small illustration in the top left corner shows a squirrel with a brown body and a green bushy tail, perched on a brown tree branch. The background of the entire page is a light blue wash with vertical white streaks, suggesting a tree trunk.

**Sie rannte zurück zum Stamm
und klammerte sich fest,
vor Angst zitternd. Elefant
lächelte ihr zu und klopfte ihr
aufmunternd mit dem Rüssel
auf die Schulter.**

**“Du schaffst das, Eichhörnchen!
Komm, ich helfe dir.”**

She ran back to the trunk and
hugged the tree. She was shaking
with fear.

Smiling at her, Elephant patted
her on the shoulder with his long
trunk. “You can do it, Squirrel.
Come, I’ll help you.”





Er streckte seinen Rüssel neben ihr in die Luft, sodass sie sich daran festhalten konnte. Eichhörnchen drehte sich um und lief Stück für Stück den Ast entlang.

“Schau nicht runter, sondern nur auf die Nüsse”, sagte Elefant.

He held his trunk next to the branch so she could hold onto it. She turned around and slowly started walking again. “Keep your eyes on the nuts, Squirrel,”

Elephant said. “Don’t look down.”





Nach ein paar Schritten wurde Eichhörnchen mutig und ließ den Rüssel los. Geschickt kletterte sie weiter auf ihr Mittagessen zu.

After a few steps, Squirrel let go of his trunk and crawled toward her lunch.



A watercolor illustration of a squirrel in a forest. The squirrel is in the bottom left corner, looking up. The background consists of tall, thin tree trunks in shades of teal and light green, with small brown spots representing leaves or bark. The text is centered in the upper half of the image.

Als sie die Nüsse erreichte, packte sie sie mit ihrem Mund. Vor Freude über den Erfolg riss sie die Arme jubelnd in die Luft und . . .

When she reached the nuts, she put them in her mouth and threw her arms in the air to celebrate and . . .





**Oh nein! Sie verlor das Gleichgewicht
und fiel rückwärts vom Ast. Elefant
streckte seinen Rüssel aus und fing Eich-
hörnchen sanft auf.**

Oh no! She lost her balance and fell off the
branch! Elephant stretched out his trunk and
caught her.



**Sie rutschte seinen Rüssel
hinunter und landete auf
seinem Kopf. Beide lachten
und Elefant sagte:**

**“Siehst du, ich habe doch
gesagt, du schaffst das.
Nächstes Mal lernst du, wie
man wieder runterklettert.“**

She slid down his trunk until she
was sitting safely on his head.

They both started laughing. “See?
I told you, you could reach the
nuts. And next time, you will learn
how to climb back down with
them,” Elephant said.







**Eichhörnchen versteckte die Nüsse hinter
er seinem riesigen Ohr. Nachdem sie
ihre Beute sicher verstaut hatte, machte
sie es sich auf seinem Rücken bequem.**

Squirrel hid the nuts behind his ear. With
her lunch safe and sound, she made herself
comfortable on his back.





Eichhörnchen war total müde und erschöpft von der Aufregung. Elefant lächelte und stampfte mit seiner Freundin Richtung Heimat. Er freute sich jetzt schon auf ihre nächsten gemeinsamen Abenteuer. Er war sich sicher, dass sie zusammen jede Hürde meistern würden.

Squirrel was exhausted from her adventure. The elephant smiled and started walking home with his friend. He was already looking forward to their next adventure. He was sure that whatever happened next time, they would face it together.

Folgt uns online!
Stay in touch!

Kate Breuer:

Twitter: twitter.com/katebreuer

Instagram: [instagram.com/katebreuer](https://www.instagram.com/katebreuer)

Facebook: [facebook.com/katebreuerstories](https://www.facebook.com/katebreuerstories)

Website: katebreuer.com

Jessica Flores:

dribbble.com/jessicafloresd

